



ASIC

Australian Securities &
Investments Commission



如果您正在或计划以注册公司或注册商标名称的形式做小生意，这本宣传小册就是您准的。

免责声明

请注意，本小册属于概括性出版物，旨在为您提供基本的咨询信息，不涉及与讨论议题相关的所有法律规定，亦不适合替代专业的咨询服务。



ASIC 是什么？

澳大利亚证券与投资委员会 (ASIC) 是负责监管澳大利亚所有的公司、金融市场和金融服务及消费者信贷供应商的一家澳大利亚政府机构。

我们的作用是维护澳大利亚经济的良好声誉和健康发展，具体的职责就是确保澳大利亚金融市场的公平性和透明性，确保投资企业和消费者对这一市场都充满信心和全面了解并支持我们的工作。

ASIC与小生意

在澳大利亚，各种小生意雇用了全国一半的劳动人口，为澳大利亚经济做出了巨大贡献。

ASIC 通过为各类小生意提供通俗易懂的信息来帮助它们合法地进行经营活动。

小生意经营者在以下情况需要与 ASIC 联系：

- 注册公司或商业名称
- 采取行动以遵守与公司或商业名称相关的各种责任
- 续注公司或商业名称
- 关闭公司或取消商业名称
- 知道不当行为时提交报告给 ASIC
- 检索 ASIC 注册记录以核实信息

以下是各类公司结构的主要特点：

	个体经营	合伙经营	公司	信托
公司结构的复杂程度	简单	适中	复杂	高度复杂
成本	较低	中等	中高等	较高
法律义务	较低	中低水平	较高	中等
纳税义务	较低	较低	中等	较高
独立法人	否	否	是	是
责任	无限	无限	有限	(公司受托人) 有限



ASIC 强烈建议您在选择公司结构之前先征询一下专业人士的意见。



注册商业名称

商业名称是指某人或某家公司经营业务所使用的名称或头衔。

如果您是个体经营者而且不是用您本人的姓名经营业务的，或如果您的公司不是使用所注册的公司名经营业务的，您就需要注册一个商业名称。

在注册商业名称时，您可以选择一年的，也可以选择三年的。一定要考虑维护一个商业名称都需要什么，如多少费用，该商业名称是否已被别人使用，以及如果您要转让或取消商业名称时应该怎么办等等。在澳大利亚使用的所有商业名称都会在 ASIC 注册。

公司运营

公司董事在运营公司时必须自觉遵守澳大利亚法律。其中最重要的要求包括：

责任	描述
忠实义务，善意行事，审慎义务	<p>在做商业判断或决策时，您必须保证做到：</p> <ul style="list-style-type: none">• 善意行事和忠实义务• 对所判断的事务不含个人私利• 以您认为合理的程度对事务进行充分了解• 您理性地认为自己的判断符合公司最高利益
以正确方式利用您的地位和信息	<p>不得利用您作为公司董事这一地位或利用您因为是公司的董事、官员或员工而掌握的信息做出损害公司利益的事情或为自己或他人谋取利益</p>
确保公司具备债务偿还能力，能够按时支付债务	<p>如果您有理由怀疑公司丧失了债务偿还能力，您一定不可再进行交易、举债或继续像往常一样从事经营活动了。相反，您应该立刻寻求专业的商业咨询服务</p>
向清算人提供报告、记录和其他协助	<p>如果有关当局为公司指定了清算人，董事有义务为清算人做到以下事项：</p> <ul style="list-style-type: none">• 通过一份叫《现状报告》(Report as to affairs) 的文件向清算人提供关于公司业务、财产、事务和财务情况的声明• 向清算人提供公司的所有记录• 向清算人提供其他所需的协助，例如回应清算人的信函等等
不刻意将负债公司的业务和资产转入新的公司	<p>这叫作“非法逃税逃责行为”。新公司的董事往往是同一帮人，所涉及的业务也与原公司的相同。</p>



针对那些未能按照澳大利亚法律遵守其义务的董事，有各种处罚方式和后果，包括民事惩罚、赔偿法律程序和刑事诉讼等等。



☑️帮助您遵守公司董事的☑️☑️，了解以下各☑️内容是非常重要的：

- 财产由公司拥有
- 一般来说，公司负责支付由公司生成的债务，包括应付账款、员工工资和应缴税款等
- (通过贷款或由所有者或投资者购买公司股票的方式) 投入公司的任何资金均属于公司且必须用于公司正当的目的
- 公司拥有者或股东有权从公司得到红利（即金钱）支付，但只能是在公司确保有能力支付应付账款、员工工资和法定机构欠款等债务后方可进行
- 虽然公司通常负责支付其债务，但是也可能成为某位董事的个人责任。一般这种情况发生在董事违反了某些法律义务时（如在公司资不抵债时仍继续营业）。

保护公司利益

作为公司的运营者，您在与其他公司交往时一定要注意保护自己的利益。有四个简单步骤可以帮助您：

步骤	描述
提问题	向您打算要交往的公司或业务提问题。比如可以向他们索要澳大利亚公司号码 ACN、澳大利亚商业名称注册号码 ABN、以及某些特殊行业的任何许可或授权等等
验证信息	<p>通过与 ASIC 注册记录及其他政府机构或相关权威机构进行核实来验证对方公司、业务或执照的有关信息。从 ASIC 注册记录中可以免费查到一些公司基本信息，如公司名称、商业名称和执照等。ASIC 注册记录可以在以下方面为您提供帮助：</p> <ul style="list-style-type: none">• 确定该公司是否是注册公司及谁是管理人员• 确定商业名称是什么及谁是该名称的持有者• 检查公司和 / 或与公司有关的个人是否被禁止从事以下工作或取消了从事以下工作的资格：<ul style="list-style-type: none">• 管理公司• 金融服务• 信贷工作• 检查公司和 / 或与公司有关的人是否签订了任何可强制执行协议书。这种协议书列出公司或与公司有关的人必须履行的条款。如果公司或与公司有关的人违反了协议书，ASIC 可以在法庭上申请强制执行令
寻求帮助	如需专业意见，请咨询专业人士（会计师或律师）
监督	<p>通过我们免费的“公司预警”服务，您可以监督某家公司的行为。这种服务在第二天就自动发电子邮件通知您这家公司是否递交了某些文件。您可以选择的文件类型包括：</p> <ul style="list-style-type: none">• 内部管理文件• 债务文件• 注销文件• 财务文件



关闭公司

即便是公司停业了，它仍在ASIC系统里有注册。

也就是说，您必须继续履行公司的法律义务，包括随时更新您的信息和支付年费等等。您可以关闭公司，这样既省时间又省经费。

此外，如果您有一个注册的商业名称并且想停业，您也可以采取措施来注销这一商业名称。

您是否怀疑他人有违法行为？

如果您发现有人在公司和业务运营方面做出了违法行为，可以向 ASIC 递交关于违法行为的报告。报告所提供的信息将帮助 ASIC 尽其职责，纠正不当行为。

资源与支持

ASIC

ASIC 网站 - www.asic.gov.au

在 ASIC 网站上的最佳切入点是“小生意中心”(Small Business Hub) 网页。这里有各种关于小生意的资料，使您能更全面地掌握相关信息。您还可以选择注册 ASIC 免费的电子月刊 InFocus，让您随时了解 ASIC 的相关新闻及公司企业的最新动态等等。

此外，您还可以拨打 ASIC 的客户联系中心 1300 300 630 或致信给 ASIC。

地址为：PO Box 4000 Gippsland Mail Centre VIC 3841。

如果您是在阅读了本宣传小册之后与 ASIC 联系的，请告知 ASIC 的员工，说您已经阅读了《在澳大利亚经营小生意须知》这本小册子。

Business.gov.au

由工业、创新和科学部 (AusIndustry) 创建的 business.gov.au 网站是整个政府的一个网上资源，提供如何设计、创办和发展公司企业的重要信息。

此外，这一网站还专为各类公司企业提供以下方面的信息：

- 政府为扶持企业所提供的资金拨款和其他援助
- 您所在的州或领地提供咨询服务的地方。它们有些是免费的或收取很少的费用
- 澳大利亚全国各地举办的各种活动，包括研讨会、培训课程和座谈会等



口笔译服务

如果您讲英语或理解英语有困难,可以拨打 131 450 联系“口笔译服务”热线。能够讲您语言的“口笔译服务”翻译将帮助您联系 ASIC,然后在电话交流中提供翻译服务。

“口笔译服务”的业务覆盖全国各地,每天 24 小时、每周 7 天都营业,提供 100 多种语言的翻译服务。如果您要和 ASIC 员工进行沟通,请在上班时间联系“口笔译服务”热线。



www.asic.gov.au | www.moneysmart.gov.au | ASIC Infoline: 1300 300 630

© Australian Securities and Investments Commission 2017 | ISBN 978-0-9942270-9-6 |

Reprinted February 2020